ИРОСТН

ADIEU.

LIED VON FRANZ SCHUBERT.

№41

6 Melodies №1.
Fr. Liszt.

Adagio.

accentato espressivo assai la melodia
Schon naht, um uns zu schiel - den, der letz - te Au - gen - blick, in's

simile
Pa - radies der Freu - den, - kehr' oh - ne mich zu - rück. Der

kann Tod Frei - heit geben mit mil - der Freun - des - hand, geh'

cresc. molto
ein zu neu em Le - ben, in je - nes bess' - re Land, der

kann Tod Frei - heit geben mit mil - der Freun - des - hand, geh'

piu cresc.

Ped. * Ped. * Ped. *

ein zu neu - em Le - ben, in je - nes besa' - re Land.

espressivo assai

Nicht lang' sind wir ge - schie - den, bald werd' ich bei dir sein, die

f

kur - ze Frist hie - nie - den, denk' ich in Lie - be dein. Leb'

wohl denn, bis der Morgen des neuen

cresc.

Ped.

Tags er_scheint, der fern von Er - den

m. d. *Ped.* *

- sor - gen, auf e - wig uns ver_eint, leb' wohl. bis der

Morgen des neuen Tags er_scheint, der

cresc. *Ped.* *

fern von Er - den sor - gen, auf e - wig uns ver_eint.

espr. assai *Ped.* *

pesante

ЖАЛОБА ДѢВУШКИ.

MÄDCHEN'S KLAGE.

LIED VON FRANZ SCHUBERT.

№42.

6 Mélodies №2.

Fr. Liszt.

Andante doloroso.*pesante*

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The music is marked 'Andante doloroso' and 'pesante'. The upper staff begins with a series of eighth notes, while the lower staff features a more complex accompaniment with triplets and sixteenth notes. A dynamic marking 'f' is present in the lower staff.

The second system continues the musical score with two staves. The notation follows the same key and time signature as the first system. The upper staff continues with eighth notes, and the lower staff provides a steady accompaniment with various rhythmic patterns.

Der Eich - - - wald braust, die Wol - - - ken ziehn, das

The third system features a vocal line on the upper staff and a piano accompaniment on the lower staff. The vocal line is marked with a '+' above the first measure. The piano accompaniment is marked 'l'accompagnamento' and 'marcato ed espressivo il canto'. The lyrics 'Der Eichwald braust, die Wolken ziehn, das' are written below the vocal staff.

Mägd - - - lein sitzt an U - - - fers Grün, es

The fourth system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line has a '+' above the first measure. The piano accompaniment continues with the same accompaniment style. The lyrics 'Mägdlein sitzt an Ufers Grün, es' are written below the vocal staff.

+) Die auf der obern Linie stehenden Noten werden mit der rechten, die auf der untern Linie stehenden mit der linken Hand gespielt.
 Ноты, стоящие на верхней линейке играть правой рукой, на нижней — левой рукой.

briecht sich die Wel - le
agitato cresc.

mit Macht, mit Macht, und

sie seufzt hinaus
con intimissimo sentimento

in die fin - stre Nacht, das

una corda

Au - ge vom Wei - neu ge - trü - bet.

più agitato

smorz.

Das Herz

ist ge - ster - ben, die

agitato

sempre marcato il canto

mf

ist leer, und wei - ter gibt sie dem
Welt

Wun - sche nichts mehr; du Hei - lige,
radolcente

ru - fe dein Kind zurück, ich
espress.

ha - be ge nos - sen das ir - di - sche
Glück, ich ha - be ge - lebt und ge - lie

bet!

pesante

Thrä -

Es rin - net der ver -

trem. 12

espress. appassion. assai

geb - li - cher Lauf, die

Kla - ge sie we - cket die

più dolce

Tod - - - ten nicht auf; doch

cresc.

nen - - - ne, was trös - - - tet und

sf strepitoso

hei - - - let die Brust,

nach der süs - - - sen

trém.

disp. ff

Lie - - - be. ver - schwind - - - ner

red.

Lust?

ich, die Himm - - lische, will's

nicht ver -

disperato

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a minor key and includes a *disperato* marking. The lyrics "Lust?" and "ich, die Himm - - lische, will's" are positioned above the staff.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. The lyrics "sa - - gen!" are positioned above the staff.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a *rf* marking.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs.

ПОГРЕБАЛЬНЫЙ ЗВОНЪ.

STERBEGLÖCKLEIN.

LIED VON FRANZ SCHUBERT.

№ 48.

6 Mélodies № 3.
Franz Liszt.

Andante con sentimento.

PIANO.

p
dolce

sempre dolce

cantando espressivo

Kling, die Nacht durchklin - ge, süs - sen Frie - den brin - ge dem, für den du tönst;

Ноты, обращенные кверху, слѣдуетъ играть правой рукой,
ниже — лѣвой рукой.

Die heraufgestrichenen Noten werden mit der rechten, die herunterge -
strichenen mit der linken Hand gespielt.

kling' in weite Fer - ne, so du Pil - ger ger - ne mit der Welt versöhnst;
cresc. *f* *p*
cresc. *f con anima* *p*

so du Pilger gerne mit der Welt ver - söhnst.
rinforz. *p* *esaltato* *dolce espressivo*
rinforz.

A - ber wer will wan - dern
dolce legg. *sempre cantando espressivo*

zu den lie - ben An - dern, die vor uns ge - walt,

zog er gern die Schel - le? hebt er an der Schwel - le,

cresc.

wann „her - ein“ er - schallt? hebt er an der Schwel - le,

f appassionato *p dolce* *f* *p*

rinforzando
wann
appassionato

„her - ein“

rit. er

più dolce
schallt?

espresso più rallent.

smorz.

p

accentata assai la melodia
Gilt's dem bö - sen Soh - ne, der noch flucht dem To - ne

senza agitazione

3

weil er hei - lig ist? nein, es klingt so lau - ter,

cresc.

wie ein Gott - ver - trau - ter sei - ne Lauf - bahn

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is the vocal line, and the lower staff is the piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many chords and some sixteenth-note passages. Fingerings are indicated with numbers 1-5. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

schliesst, wie ein Gott - ver - trau - ter

The second system continues the musical score. The piano accompaniment remains dense with chords and some melodic lines. The vocal line is present but mostly obscured by the piano accompaniment. Fingerings and articulation marks are visible throughout the system.

sei - ne Lauf - bahn schliesst.

The third system includes performance instructions. The piano part begins with the instruction *f energico con somma passione*. There is a section marked *Ad* with a tempo marking of *8*. The system concludes with the instruction *sf espressivo p* and the word *calmato* above the piano part. The vocal line has a fermata over the word "Lauf".

lungo trillo

The fourth system features a *lungo trillo* (long trill) in the vocal line, indicated by a trill symbol (*tr*) and a fermata. The piano accompaniment continues with chords and some melodic lines. The system ends with a trill in the piano part.

un poco ritenuto il tempo

sempre dolce
 Aber ist's ein Mü - der, den verwaist die Brü - der, dem ein treu - es Thier

tr. einzig liess den Glau - ben *cresc.* an die Welt nicht rau - ben,

tr. *piu cresc.* A - ber ist's ein Mü - der, den verwaist die Brüder,

mf ruf ihn *rit.* Gott, zu *mf* *marcato espressivo* dir. *armonioso*

tr

tr

tr

dolcissimo leggierissimo

senza agitazione

dolce

un poco marcato il canto

Ist's der Fro - hen Ei - ner, der die Freuden rei - ner

simile

Lieb' und Freundschaft theilt,

gönn' ihm noch die Won - - nen

cresc.

p *più cresc.*
un - ter die - ser Son - nen,
f *vibrato* gonn ihm noch die Won - nen
pp

f un - ter die - ser Son - nen,
p *più cresc.*
ff *grandioso* wo er ger - ne

mf *espressivo*
weit.

rit. *smorz.* *p* *più diminuendo* *pp* *Fine.*

ЗАХОМІЙ ДВОТОВЪ x

TROCKNE BLUMEN.

LIED VON FRANZ SCHUBERT.

№44.

6 Mélo dies N°4.
Fr. Liszt.

accentato assai la melodia.

Andante malinconico.

Ihr Blüm - lein alle, die sie mir gab, euch

PIANO.

The first system of the piano accompaniment features a treble clef with a 2/4 time signature and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment. The treble line contains a melody of eighth and sixteenth notes.

soll man le - gen mit mir in's Grab; wie seht ihr alle mich an so weh', als

The second system continues the piano accompaniment. It includes a triplet of eighth notes in the treble staff. The accompaniment remains consistent with the first system.

ob ihr wüsstet, wie mir ge - schel', ihr Blüm - lein alle, wie welk und blass! ihr

The third system of the piano accompaniment includes the instruction *sempre dolce* in the bass staff. The treble staff continues with the melody, and the bass staff maintains the accompaniment.

Blüm - lein alle, wo - von so nass? Ach!

The fourth system concludes the piano accompaniment. It features a fermata over the final chord in the treble staff. The dynamic is marked *p* and *rinf.* (ritardando). The bass staff continues with the accompaniment.

Thrä - nen machen nicht mai - en - grün, machen tod - te Lie - be nicht
marc. ed espressivo la melodia.

poco agitato.

wie - der blüh'n, und Lenz wird kommen und Win - ter wird geh'n, und
più agitato.

Blüm - lein wer - den im Gra - se steh'n, und Blüm - lein lie - gen in
rit. *dolce espress.*

mei - nem Grab', die Blüm - lein alle, die sie mir gab.
cresc. *rit.*

Und wenn sie wandelt am

un poco più animato.

pp dolcissimo.
armonioso.
un poco marc.

Hü - gel vor - bei, und denkt im Herzen, der meint es treu! dann

8

cresc.

Blüm - lein alle, her - aus, her - aus!

8

string.
più cresc. ed appassionato.
ff con slancio.

und wenn sie wan - delt den

Win - ter ist aus,

8

dolcissimo
armonioso.

...li - gel vorbei, und denkt im Herzen, der meint es treu! dann Blüm - lein alle, her -

8

crescendo.

stringendo.

più crescendo ed appassionato.

- aus, heraus! der Mai ist kommen, der Winter ist aus, dann Blüm - lein al - le, her -

8

loco.

ff

con slancio.

- aus, heraus! der Mai ist kommen der Win - ter ist aus.

fff

poco rit.

p

sotto voce.

pp

rit.

smorzando.

FINE.

ИЗЪЕРНЪИЕ.

UNGEDULD.

LIED VON FRANZ SCHUBERT.

№245.

6 Melodies №25.

Fr. Liszt.

Allegro agitato.

Jeh schuitt' es gern in al - le *passionato la melodia* Rin - den ein, ich grüb' es gern in je - deu

Rie - selstein, ich möcht' es säen auf je - des fri - sche Beet, mit Kres - sen - sa - mender es

schnell ver_räth, auf je - den weis_sen Zet - tel *espress.* möcht' ich's schrei - ben: dein ist mein

Herz, dein ist mein Herz, und soll es e - - wig,

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with *rfz* markings.

e - - wig blei - - ben!

Tempo I.

Musical score for the second system, including *riten. con grazia* and *agitato* markings.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with triplet markings.

Jch möcht' mir zie - hen ei - neu jun - gen Staar, bis

Musical score for the fourth system, including *sempre appassionato* marking.

dass er spräch' die Wor - te rein und klar, bis er sie spräch' mit mei - nes Mun - des klang, mit

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment.

mei - nes Her - zens vol - lem, heis - sen Draug, dann säug' er heil durch ih - re Fen - ster - schei - ben;

espress. *radolcente*

dein ist mein Herz, dein ist mein Herz und soll es

rf *f*

e - - wig, e - - wig blei - - ben!

riten. con grazia

Tempo I.

f

Den Mor - gen - win - den möcht' ich's hau - chen ein; ich

agitato ed appassionato assai

rit.

möcht' es säu - seln durch den regen Hain; leuchtet' es aus je - dem Blu - men - stern, trüg'

es der Duft zu ihr von nah und fern; ihr Wo - gen, könnt ihr nichts als Räder trei - ben?

espress.

dein ist dein ist mein

mein Herz,

f con strepito *ifz*

Herz, und soll es e - wig, e - wig

ifz *ff*

blei - ben!

f *rall.* *quasi in tempo* *rit.*

FOPEJI

LA TRUITE.

LIED VON FRANZ SCHUBERT.

№46.

6 Mélodies №26.
Fr. Liszt.

Allegretto scherzando con capriccio.

p dolce.

legg.

In
Ly

ei - nem Bächlein hel - - le da schoss in fro - her Eil' die
чи такъ яр - ко грѣ - - ли, во - да я - сна, теи - ла, при -

L'accompagnamento vivace.

La melodia ben marcato.

lau - ni - sche Fo - rel - - le vor - ü ber wie ein Pfeil; ich
чуд - ни - цы фо - ре - - ли влечи мчат - ся, какъ стрѣ - ла. и

*) Впродолженіе всей мелодіи 16^я триоли нужно играть нѣсколько ускоренно.

**) Ноты, стоящія на верхнемъ нотномъ цѣ, исполняются правой рукой, стоящія на нижнемъ - лѣвой рукой.

*) Les doubles croches en triolets doivent toujours être un peu précipitées pendant tout le cours de cette mélodie.

**) Les notes écrites sur la ligne supérieure doivent être exécutées par la main droite et celles de la ligne inférieure par la main gauche.

stand an dem Ge - sta - - de und sah in süs - ser Ruh' des
 сль на бе - регъ зыб - - ки и въ слад - комъ за - бы - тьѣ ерѣ -

mun - tern Fischleins Ba - - de im kla - ren Bächlein zu, des
 дилъ за рѣз - вой рыб - - кой, ку - пав - шей - ся въ ру - чьѣ, сль -

dolce

mun - tern Fischleins Ba - - de im kla - ren Bächlein zu!
 дилъ за рѣз - вой рыб - - кой ку - пав - шей - ся въ ру - чьѣ!

Ein
A

La melodia sempre marcato, l'accompagnamento scherzando e vivace.

Fi - scher mit der Rü - the wohl au dem U - fer stand und
 тут же съедини-ной, гиб - кой с-ей ры - бакъ си - дѣль, и

sah's mit kal - tem Blu - te wie sich das Fisch - lein wand; so
 съзрѣб - но ю у - лыб - кон на ры - бокъ онъ смо - трѣль. По

laug dem Was - ser Hel - le, so dacht' ich, nicht ge - bricht, so
 ку - да свѣ - тель, я - сень ру - чей, по - ду - малъ я, твои

fängt er die Fo - rel le mit sei - ner An - gel
 трупъ, ры - бакъ, на - пра - сень, вид - на лѣ - са - тво

espressivo.

grazioso senza agitazione.

nicht, so fängt er die Fo - rel le mit
 я, твои трупъ, ры - бакъ, на - пра - сень, вид

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The music features a series of chords and melodic lines, with some notes beamed together. There are dynamic markings like *mf* and *f*.

The second system continues the musical piece. It features similar notation to the first system, with a treble and bass clef. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *mf* and *f*.

Ossia più facile.

leggiero con bravura.

f ben mar - cato la me - lodia.

The third system introduces an 'Ossia più facile' section. It features a treble and bass clef. The music is marked *leggiero con bravura* and *f*. The lyrics 'ben mar - cato la me - lodia.' are written below the notes. The notation includes various rhythmic patterns and dynamic markings.

The fourth system continues the musical piece. It features similar notation to the previous systems, with a treble and bass clef. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *f*.

Ossia.

8

ff sempre.

rinf.

This system contains two systems of music. The first system has a treble clef staff with a wavy line above it and a bass clef staff with a '2' above it. The second system has a treble clef staff with an '8' above it and a bass clef staff with a '3' above it. The music is in a key with three flats and a 3/4 time signature. It features various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes.

più animato.
leggiero.

This system consists of two systems of music. The first system has a bass clef staff with a '7' above it and a treble clef staff with a '7' above it. The second system has a bass clef staff with a '7' above it and a treble clef staff with a '7' above it. The music continues with similar rhythmic patterns and dynamics.

crescendo molto - - - *rinforzando assai stringendo.*

This system consists of two systems of music. The first system has a treble clef staff with an '8' above it and a bass clef staff with an '8' above it. The second system has a bass clef staff with an '8' above it and a treble clef staff with an '8' above it. The music features a clear crescendo and a shift to a more driving, stringendo character.

Ossia

crescendo molto - - - *rinforzando assai stringendo*

This system consists of two systems of music. The first system has a treble clef staff with an '8' above it and a bass clef staff with an '8' above it. The second system has a bass clef staff with an '8' above it and a treble clef staff with an '8' above it. This system is marked as an 'Ossia' and follows the same dynamic and performance instructions as the previous system.

8

pizzicato so zuck-te sei-ne Ru-the, das
онъ дернулъ пруть своей гибкій, а

capriccioso. *pizzicato.* *accel.* *poco u*

Fisch-lein, das Fischlein zap-pelt d'ran,
рыб-ка, а рыб-ка бьет-ся тамъ;

und ich mit re gem
онъ снялъ е-е съ у-

poco rallentando *smorz.* *Tempo I.* *dolce.* *espressivo.* *grazioso senza agitazione.*

Влу - те, sah die Ветрoг? не ан.
лыб - кой, я во лю дагъ еле - замъ.

*con grazia.
rit.*

accelerando.

Fine.